

LE MAGGLO



AGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

N°108
JAN./FÉV. 2024

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

MÉDIATHÈQUES p 7

BIENVENUE !

ÇA BOUGE/p.13
L'Agglomération
volontaire

DÉCOUVERTES/p.14
Plein feu
sur L'Athéna

LES GENS D'ICI/p.20
Les experts du Falc



QUIMPER BRETAGNE
OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

**BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN
LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER**

Présence de nuit pour personnes âgées à Quimper

Notre agence Petits-fils Quimper propose des prestations de présence de nuit pour les personnes âgées dans le Finistère Sud.

Quel est le fonctionnement d'une présence de nuit ?

Si la santé d'une personne âgée nécessite la présence permanente d'une aide à domicile, les auxiliaires de vie de notre agence peuvent dormir sur place pour assurer une présence continue. Nos services de présence de nuit permettent également aux proches de la personne âgée d'être rassurés. En cas de risque de chute, de maladie d'Alzheimer ou de difficultés pour se déplacer seul, la présence de nuit réalisées par des auxiliaires de vie qualifiées et professionnelles sont un véritable soulagement.

Par ailleurs, si la personne âgée sort d'une hospitalisation, elle appréciera d'avoir une présence à son domicile pour retrouver peu à peu ses marques ou son autonomie. Que ce soit pour une simple surveillance ou pour une présence de nuit plus active, les auxiliaires de vie de notre agence disposent d'une formation qualifiante d'Auxiliaire de Vie ou de la certification Croix-Rouge et sont expérimentées pour accompagner les personnes âgées et leur apporter un peu de douceur dans leur quotidien. Les prestations d'aide à domicile peuvent également comprendre l'aide au coucher et au lever, les repas du soir et du petit-déjeuner ainsi que la toilette matinale.

Les auxiliaires de vie de notre agence Petits-fils à Quimper :

La personne âgée reçoit une auxiliaire de vie unique à domicile afin de garantir un véritable rapport humain et une confiance mutuelle. Les auxiliaires de vie de notre agence disposent d'une formation qualifiante d'Auxiliaire de vie ou de la certification Croix-Rouge et sont expérimentées dans l'aide à domicile auprès des personnes âgées. Elles ont toutes les compétences, le savoir-faire et l'attitude pour prendre soin des personnes qu'elles accompagnent dans le cadre d'une présence de nuit.

Chez Petits-fils, nous proposons des prestations de présence de nuit professionnelles, tout en conservant un véritable esprit de famille. Nous sommes très attentifs à l'état d'esprit des auxiliaires de vie et à leur envie d'aider les personnes âgées, d'échanger avec elles et de les rassurer. La présence de nuit doit être synonymes d'apaisement pour la personne en perte d'autonomie. L'expérience professionnelle d'au moins 3 ans acquise par nos auxiliaires de vie est la garantie pour nos clients de leur adaptabilité aux différentes situations qu'elles sont susceptibles de rencontrer dans le cadre d'une garde de nuit.

À RETENIR

- Petits-fils est LE spécialiste de l'aide à domicile pour les personnes âgées dépendantes. Nos services haut de gamme sont disponibles 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.
- Les auxiliaires de vie disposent tous d'un diplôme ou d'une qualification ou de la certification Croix-Rouge et justifient d'une expérience professionnelle d'un minimum de 3 ans auprès des personnes âgées.
- Nos conseillers sont à votre disposition pour effectuer une visite d'évaluation gratuite au domicile de la personne âgée à aider.

ASTUCE

- L'un de vos proches âgés fait face à un sentiment de solitude ? Contactez-nous via notre formulaire en ligne ou par téléphone.

Un conseiller Petit-fils vous rappellera dans les 2 heures ouvrables afin de répondre à l'ensemble de vos questions.



Aide à l'autonomie



Aide aux repas



Accompagnements



Aide ménagère

Pour en savoir plus, contactez votre agences Petits-fils à Quimper.

Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

16, Boulevard Duplex
29000 Quimper

02 57 23 03 55

quimper@petits.fils.com
www.petits-fils.com

Bureaux ouverts
du lundi au vendredi
9h00-12h30 - 14h-17h30

Prestations disponibles
7 jours sur 7,
24 heures sur 24.

Zones d'intervention :
Finistère Sud



LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Briec, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :

- Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 57 894 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 900 exemplaires.

Directeur de la publication : Isabelle ASSIH

Directeur de la communication : Romain GUYADER

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : Marie POHER

Rédaction : Sébastien BAGOT, Hélène BERRE, Christophe LE BEC-TROADEC,

avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractères utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.

Textes en Falc (Facile à lire et à comprendre) :

Rédigés par Marc-Antoine, Mario, Hervé, Thierry, Julie, Martine, Thierry et Thomas de l'ESAT des Genêts d'or de Briec, ainsi que par Anely, Kévin G, Romain, Thomas et Xavier de l'ESAT de Kan Ar Mor de Quimper. Ils sont accompagnés par Nicolas, éducateur référent Falc de l'Esat de Briec et Christelle et Manon, éducatrices à Kan Ar Mor.

Photos : Lionel FLAGEUL, Bernard GALÉRON, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE,

tous droits réservés.

Conception maquette : DYNAMO +

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLOÏTRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire : AGENCE BERGAME

Tél. 02 98 46 05 17

Distribution en boîtes aux lettres :

Médiapost - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération

44 place Saint-Corentin - 29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail : lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

La distribution du Mag + est confiée par Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier labellisé PEFC 100 % recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle PEFC (R). Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées... pour en savoir plus : www.pefc-france.org

LE MAG + « FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE »



Le Mag + « Facile à lire et à comprendre » Vous allez le remarquer dans ce numéro du Mag + : un sigle et un encadré « Facile à lire et à comprendre » (Falc) se trouvent au début de certains articles. Il s'agit d'un résumé dans un langage accessible à un grand nombre de personnes, dont celles qui ont des difficultés face à l'écrit ou dans la maîtrise du français.

Cette initiative s'inscrit dans la politique d'accessibilité mise en œuvre par la communauté d'agglomération de Quimper. Elle s'appuie sur une méthode de l'association Inclusion Europe, portée en France par l'Unapei (Union nationale des associations de parents d'enfants handicapés mentaux).

Ces informations en Falc sont rédigées par des Établissements et services d'aide par le travail (Esat) du territoire de Quimper Bretagne Occidentale.



Photo de couverture :

Les onze médiathèques du réseau accueillent tous les publics, les enfants ont des espaces dédiés mais il ne faut pas hésiter à demander des documents spécifiques aux bibliothécaires !



À LA UNE
Médiathèques
Bienvenue !
p.7

RÉSILIENCE

Le passage de la tempête Ciaran en novembre dernier a impacté durement les habitants de notre agglomération et leur cadre de vie.

Dans l'épreuve, la mobilisation des élus locaux et des agents des quatorze communes de l'agglomération et de Quimper Bretagne Occidentale a été précieuse pour permettre un retour rapide à une vie normale. Je remercie l'ensemble des forces vives qui ont participé au retour progressif à la normale. Agriculteurs, pompiers et forces de l'ordre ont tous œuvré pour venir en aide aux sinistrés.

J'ai évidemment une pensée pour les habitants privés durant de nombreux jours d'électricité. Mais je vous assure de la mobilisation et de l'engagement continu des agents d'Enedis. Sur le terrain, ils ont réalisé un travail formidable.

Plusieurs semaines après, les stigmates sont encore bien visibles. Il faudra plusieurs mois pour effacer les dégâts de cette tempête exceptionnelle. Nos espaces boisés et nos forêts ont payé un lourd tribut et les équipes sont sur le pont pour mettre en sécurité et rendre à nouveau accessible ces lieux de promenades.

Savoir se relever est dans notre ADN, à la pointe de la Bretagne.

Savoir aussi tirer rapidement les enseignements de la crise pour agir et apporter des solutions.

Il y a urgence d'agir pour atténuer les effets du dérèglement climatique et adapter notre territoire.

Quimper Bretagne Occidentale validera cette année son Plan climat-air-énergie territorial (PCAET) avec des objectifs forts, mais soutenables par tous, permettant d'atteindre le zéro carbone en 2050.

2024 constituera une année d'accélération des projets : repérage des zones de production d'énergies renouvelables dans toutes nos communes, ferme solaire de Kerjequel, mise en place d'un nouveau réseau de chaleur à Quimper, amélioration de nos transports en commun, valorisation des déchets, sécurisation des réseaux et protection de la ressource en eau.

Nous ne manquons pas d'énergies et de projet pour rendre la vie meilleure et nous préparer à l'avenir.

Bloavez mad d'an holl.

Meilleurs vœux à toutes et tous.



ISABELLE ASSIH
MAIRE
DE QUIMPER,
PRÉSIDENTE
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

DALC'HUSTED

Tremenet e oa ar gorventenn Ciaran e miz Du ha skoet mat e oa bet an dud e kumunioù hon tolpad-kêrioù.

Er gwall blegenn-se eo bet talvoudus labour an dilennidi hag ar wazourien o deus roet bec'h er 14 kumun a ya d'ober KBI, deomp da adkavout ur vuhez ordinal an abretañ ar gwellañ. Trugarez a fell din lavaret d'an holl nerzhioù bev o deus kemeret perzh abalamour deomp da adkavout, tamm-ha-tamm, ur vuhez ordinal. Al labourerien-douar, ar bomperien hag an nerzhioù urzh a oa war an dachenn evit sikour reuzidi.

En tiegezhioù bet distaget diouzh an tredan e-pad un toullad mat a zevezhioù emañ o soñjal, evel-just. Bezit asur emañ tud Enedis war an dachenn, o reiñ bec'h hep paouez. Ganto ez eus bet graet ul labour a-feson.

Goude un nebeud sizhunioù e c'haller gwelet merkoù an drast c'hoazh. Meur a viza vo ezhomm evit diverkañ freuzoù ar gorventenn-se, seurt n'eo bet biskoazh.

Gwallgaset eo bet koadoù ha gwezegi ar vro. Hor skipailhoù a labour dizehan abalamour d'al lec'hioù-se da vezañ digor adarre ha d'an neb a fello dezhañ mont da bourmen dizañjer.

En em sevel a ouzomp ober, amañ e penn Breizh. Kement ha tennañ kentelioù eus seurt enkadenn, ha gouzout peseurt diskoulmoù lakaat e plas.

N'eus ket amzer da goll evit gwanaat efedoù direizh-mant an hin ha lakaat hon tiriad da vezañ prest rak seurt cheñchamantoù.

Ar bloaz-mañ e lakay Kemper Breizh Izel e steuñv hin-aer-energiezh an tiriad (SHAET) da dalvezout. Ennañ e kaver oberoù meur hag a c'hallo bezañ douget zant an holl daoust da se, deomp da dizhout ar zero karbon e 2050.

€ 2024 e vo roet lañs d'ar raktresoù : klask e pep kumun al lec'hioù mat da broduiñ energiezhioù nevezadus, atant-heol Kerekel, staliañ ur rouedad tommañ nevez e Kemper, gwellaat hor c'hirri-boutin, talvoudekaat al lastez, suraat ar rouedadoù dour ha gwareziñ an danvez-se.

Startijenn zo ennomp ha raktresoù hon eus evit gwellaat hor buhez ha bezañ prest rak an amzer-da-zont.

Bloavezh mat d'an holl.

Gwellañ hetoù da bep hini ac'hanoc'h.

*Isabelle Assih, Maerez Kemper
Prezidantez Kemper Breizh-Izel*

RETOUR SUR
p.4

DÈS DEMAIN
3^e édition
du QIFF
p.6

À LA UNE
Médiathèques
Bienvenue !
p.7

ÇA BOUGE
L'Agglomération
volontaire
p.13

DÉCOUVERTES
Plein feu
sur l'Athéna
p.14

HISTOIRE
Les vélodromes
p.15

AGENDA
L'Open de
tennis de
Quimper
p.16

À LIRE
Les nuits de
la lecture
p.18

LES GENS D'ICI
Les experts
du Falc
p.20



RETOUR SUR/DISTRO WAR

CIARAN SOLIDAIRES !

La tempête Ciaran qui s'est abattue sur le Finistère début novembre a laissé des traces indélébiles dans les paysages du territoire et occasionné des dégâts importants notamment dans les espaces boisés. Il a fallu la mobilisation de tous, élus, agents de la collectivité, entreprises d'élagage, Enedis, pour sécuriser les personnes et les biens, rétablir rapidement les accès et permettre à nouveau le raccordement de tous à l'électricité. Une démonstration de la formidable capacité du territoire à faire face collectivement à cette tempête d'une exceptionnelle gravité.





ÉVÈNEMENT

L'OPEN DE TENNIS ELECTRISE QUIMPER!

Du 22 au 28 janvier 2024, l'Open de Quimper Bretagne Occidentale fera vibrer le Parc des exposition pour sa 15^e édition. Premier tournoi breton et 9^e français, avec une licence ATP 125 signée pour trois ans, l'Open électrisera également la ville... Et ce à plus d'un titre !

D'abord par le renouvellement du salon E-Car (19-21 janvier) qui met à l'honneur les voitures électriques et les mobilités durables (vélo...). Ensuite par un concert exceptionnel et inédit qui fera danser tous les amateurs de musique électronique. Le samedi 27 janvier, l'Artimon et ses 3 000 places accueilleront les artistes internationaux Feder et Synapson, deux poids lourds de la scène électro-pop dance française. « Ces deux évènements

correspondent à une volonté d'ouvrir le tennis à un maximum de monde, et notamment aux jeunes », explique Arzel Mevellec, directeur du tournoi. L'évènement portera également la marque de l'inclusion : « Nous travaillons avec les Établissements et service d'aide par le travail de Kergonan et de Ty Hent Glaz pour confectionner les filets et intégrer leurs membres à nos bénévoles. » Et si le billet a augmenté d'un euro, c'est parce que ce dernier « ira directement à Innoveo, le fonds de dotation du Centre hospitalier régional universitaire de Brest qui œuvre pour la recherche et une meilleure prise en charge des patients avec une affectation vers l'hôpital de Quimper », se félicite le directeur de l'Open. Ou comment faire plaisir, à soi et aux autres.

L'Agglo t'aide à financer ta mobilité ou ta formation à un job saisonnier !

Coup de Pouce 16-29
PARCOURS PROFESSIONNEL

An tolpad a sloc'zelli ac'hanout da c'hoantouñ da fruyusted pe da stummañ evit ul labour-hañv !

Les bénéficiaires doivent être résidents de la zone Agglo de Brest Bretagne Occidentale depuis plus d'un an.

Plus d'informations sur le site www.agglo-bzh.com ou par téléphone au 02 98 98 89 77

JEUNESSE

Nouveau Coup de pouce

Quimper Bretagne Occidentale a mis en place un dispositif d'aide financière dans le cadre de sa politique jeunesse, Coup de pouce 16-29. Cinquante-six jeunes en ont profité en 2023. Une nouvelle session d'inscription est ouverte. Pouvoir se déplacer et se former sont les deux priorités du Coup de pouce. Il s'adresse aux 16-29 ans engagés dans un parcours professionnel (apprentissage, alternance...). Ceux-ci

peuvent bénéficier d'aides pour obtenir le permis de conduire. Vingt-huit ont été octroyées, allant de 150 euros pour un apprenti motocycliste à 600 euros pour un permis B. Quinze aide à l'achat d'un véhicule ont également été accordées, allant de 300 euros pour un scooter à 600 euros pour une voiture. Enfin 31 jeunes ont pu bénéficier d'une aide à la formation allant jusqu'à 400 euros. Ces formations concernent

le brevet national de sécurité et de sauvetage aquatique, le brevet de secourisme, le brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur (Bafa). Ce dernier est désormais accessible à partir de 16 ans et la Maison pour tous de Penhars propose une formation en six mois à 75 euros. Les aides sont attribuées sur critères de revenus. Le dossier est à déposer jusqu'au 8 mars 2024 sur [quimper-bretagne-occidentale.bzh](http://www.quimper-bretagne-occidentale.bzh)

DÈS DEMAIN/WARC'HOAZH KENTAÑ



CULTURE

3^e ÉDITION DU QIFF

Doucement mais sûrement, le Quimper Images et Films Festival (QIFF) se fait une belle place dans le paysage culturel quimpérois. L'évènement dédié au cinéma de demain organise sa 3^e édition du 13 au 18 février prochain. Le réalisateur Sébastien Lifshitz, parrain de cette édition 2024, présidera un jury composé de jeunes qui récompensera un premier long métrage à la forme innovante. La sélection « Où va le monde ? » mettra en lumière des documentaires et des fictions traversés par les enjeux sociaux actuels, la catégorie « Dans le rétro » proposera quant à elle un voyage dans le temps et des road-movies au féminin.



Plus d'infos sur
www.gros-plan.fr



PARENTALITÉ

ROULEZ POUSETTES !

L'arrivée d'un enfant peut être accompagnée d'interrogations légitimes que l'on n'ose pas toujours partager. Les Rendez-Vous de la petite enfance sont là pour apporter des réponses aux parents. Proposés tout au long de l'année à Quimper, Brieç et Ergué Gaberic, ces rencontres permettent de préparer la naissance (allaitement, équipements, modes d'accueil...). Des ateliers parents-enfants pour les 0-3 ans et des activités de partage ou d'exploration motrices sont organisés. Tout le programme est à retrouver sur lagazettedespoussettes.bzh ou qbo.bzh.

Le dispositif Atout Sport va évoluer pour simplifier la vie des usagers ! À partir de la mi-mars, ceux-ci pourront acheter des coupons dématérialisés, consulter l'offre d'activités sportives ou culturelles, réserver et payer les activités choisies pour les vacances de printemps depuis le site Quimper+. Il suffira dans un premier temps de s'inscrire sur Quimper+ et de cliquer sur l'onglet Atout Sport. Accessible sur smartphone, tablette ou depuis un ordinateur : www.quimperplus.bzh

ATOUT SPORT

DÉMATÉRIALISÉ

MÉDIATHÈQUES

BIENVENUE !

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Les médiathèques souhaitent que tout le monde trouve un livre, une revue, un film de son choix. Il y a des livres en gros caractères et faciles à lire, des enregistrements de livres lus à voix haute, des films sous-titrés. Les médiathèques travaillent avec les écoles, l'hôpital, les personnes en situation de handicap, les maisons de retraite...
On peut y aller gratuitement.

Des étudiants accompagnent des jeunes dans le cadre du dispositif de réussite éducative, ici à Alain-Gérard.

INCLUSION

Accueillir le public dans toute sa diversité est une priorité des médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale. Elles veillent en effet à ce que chacun y trouve sa place et se reconnaisse dans les collections comme dans les animations. Elles favorisent la pluralité culturelle et l'inclusion : la richesse de leur travail gagne à être davantage connue ! Pas besoin d'être abonné pour s'y rendre... Pouvons leurs portes, pour une petite revue de détail.

Certains peuvent se sentir éloignés des médiathèques pour diverses raisons : géographiques, sociales, culturelles, de santé... Tout est mis en œuvre afin qu'ils s'en rapprochent. À commencer par l'accès : on peut s'installer dans les onze médiathèques du réseau de manière libre et gratuite, même si on n'habite pas le territoire, et y consulter les documents : livres, revues, journaux, CD...

Les bâtiments sont aménagés pour les personnes à mobilité réduite, favorisant la sécurité de tous, le confort et la convivialité. Au centre-ville de Quimper (médiathèque Alain-Gérard), l'auditorium dispose d'une boucle magnétique pour les personnes malentendantes.

DES RESSOURCES TRÈS DIVERSES

Leurs horaires d'ouverture ont été revus en 2023 afin de faire évoluer l'offre de service aux habitants. Ainsi, la médiathèque Alain-Gérard est ouverte 42 heures par semaine avec une ouverture

jusqu'à 12h30 au lieu de midi précédemment. Une boîte située à l'extérieur permet d'y déposer les ouvrages 24 h/24. Un des atouts de ce grand réseau est aussi que l'on peut fréquenter toutes les médiathèques, emprunter dans l'une, rapporter les documents dans une autre. Il est possible de réserver des documents (c'est très facile en ligne) et de les faire venir dans la médiathèque de son choix grâce à un système de navettes bien rodé. Un abonnement est nécessaire pour emprunter, la politique tarifaire vise à le rendre accessible. Ainsi, il est gratuit pour les moins de 18 ans, les étudiants, les demandeurs d'emploi, les familles nombreuses. Pour les plus de 18 ans habitant l'agglomération, il coûte 22 euros par an.

Au-delà des livres, il existe une diversité de ressources souvent insoupçonnée : livres, CD, DVD, jeux, jeux de société, jeux vidéo... Au total, 357 000 documents. Quant au site inter-



Comment organiser son voyage en ligne ? C'était l'objet d'un atelier numérique à Ergué-Gabéric.

DE TRÈS
NOMBREUSES
RESSOURCES
POUR TOUTES
ET TOUS


1 434
LIVRES
FACILE À LIRE


2 141
LIVRES
AUDIO


1 641
LIVRES
EN GROS
CARACTÈRES


2 125
EBOOKS
(POUR
SMARTPHONES,
TABLETTES...)


193
LIVRES POUR « DYS »
(fonds créé en 2023,
en cours de
développement)


1 100
FILMS EN AUDIO-
DESCRIPTION
(pour les déficients
visuels)


4 000
FILMS
SOUS-TITRÉS
pour sourds
et malentendants

LE RÉSEAU PROPOSE **357 000 DOCUMENTS** dont :



Des personnes de Kan Ar Mor sont accueillies ici à Penhars dans le cadre d'un atelier sur le thème de la nature (lecture, arts plastiques).



EPSM, DES LIENS FORTS ET CONSTRUCTIFS

C'est une bibliothèque délocalisée très originale : elle se trouve près du billard et du piano du Silène Café, dans l'Établissement Public de Santé Mentale (EPSM) Finistère-Sud, à Quimper. Depuis 2015, les bibliothécaires du réseau accompagnent avec un enthousiasme intact le groupe « point lecture ». « *Professionnels et patients tiennent les permanences, on fait comme dans une vraie bibliothèque... mais elle est artisanale et constitue un laboratoire d'expériences* », explique Fanny Arrazat, psychologue à l'EPSM, qui l'anime avec passion. Elle coordonne les trois entités (collectivité, EPSM, association Silène Café) dans le cadre d'une convention.

En 2022, 1 200 documents (livres, BD, DVD...) ont été mis en dépôt, ils donnent lieu à des discussions informelles sur place ; des ateliers, jeux, lectures sont organisés. Des emprunts ont été faits par 109 personnes différentes, aux profils très divers.

« *Les intérêts sont multiples : en y venant, les patients se créent des rituels, prennent un "bol d'air psychique", dialoguent. Ils se rendent aussi à la médiathèque Alain-Gérard pour choisir les fonds, une autre occasion de se décaler de la maladie et de se reconnecter à la cité. Cette démarche globale est valorisante pour tout le monde.* »

net, il donne accès de son smartphone ou son ordinateur personnel à des centaines de films récents mais aussi des dizaines de titres de presse, de formations en ligne...

POUR LES PUBLICS ÉLOIGNÉS

Et si l'on a des difficultés pour lire ? Le réseau multiplie les initiatives pour y remédier. Par exemple dans ses choix de collections : il existe 1 641 livres en grands caractères et 2 141 livres audio. Il n'y a pas que les déficients visuels à les apprécier ! On compte aussi plus de 1 000 films en audiodescription et 4 000 avec sous-titres. Une nouvelle collection est en cours de constitution, destinée aux personnes dyslexiques.

Sur des étagères dédiées, on trouve des ouvrages portant la pastille « Facile à Lire », ceux-ci étant parfois mis en valeur dès l'entrée de l'établissement. Ainsi à Plomelin, près du piano et des fauteuils, tout le monde s'y intéresse. Précisons que « facile » ne signifie pas simpliste ! Ce sont des livres au contenu de qualité, abordables en cas d'apprentissage de la lecture, de retour à la lecture, d'illettrisme (7 % de la population), etc. Des personnes en situation de handicap participent au choix de ces ouvrages. « *J'apprécie tout particulièrement de pouvoir participer à des rencontres "Facile à Lire" qui se tiennent régulièrement*, explique Thierry en situation de handicap. *Surtout lorsqu'elles se prolongent*

par un spectacle ou une exposition, comme en ce moment sur le thème du monde paysan. Cela me donne vraiment l'envie de lire ! »

DE MULTIPLES PARTENARIATS

L'action culturelle est en effet au cœur de la politique de lecture publique de Quimper Bretagne Occidentale et se décline partout. Chacune dans leur territoire, les équipes des médiathèques mettent en place des animations. Le programme, édité trois fois par an, est riche de plus d'une centaine de propositions.

En plus des animations « tout public », du bébé-lecteur aux adultes, des actions pour toucher un public spécifique ont été, en 2022, au nombre de 25 en faveur des personnes âgées, de 37 destinées aux personnes en situation de handicap. Par ailleurs, près de 2 000 jeunes ont bénéficié de 68 animations (jeux vidéo, ateliers...) et 124 actions petite enfance ont été mises en place, réunissant 2 637 participants.

Lorsqu'elles sont « fermées », les médiathèques ne sont pas désertes, loin de là ! Non seulement écoles, collèges, lycées s'y succèdent, mais aussi des structures médicosociales, Établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad), des hôpitaux, des associations... avec des groupes constitués et réguliers. « *C'est une opportunité très intéressante pour les personnes âgées dépendantes qui sans cela n'auraient*



DES ANIMATIONS POUR TOUTES ET TOUS (PAR AN)

25
EN FAVEUR
DES PERSONNES
ÂGÉES

37
DESTINÉES AUX
PERSONNES
EN SITUATION
DE HANDICAP

68
EN FAVEUR
DES JEUNES
près de 2 000
participants

124
ACTIONS
PETITE ENFANCE
avec 2 637
participants

+
DES ANIMATIONS
« TOUT PUBLIC »,
BÉBÉS-LECTEURS,
ADULTES,
ETC.



11 MÉDIATHÈQUES
dans l'agglomération

Locronan — Brier
Plogonnec — Ergué-
Guengat — Gabéric
Plonéis — Quimper
Pluguffan —
Plomelin

VENEZ VOIR !

Voici une petite sélection des fêtes et des événements ouverts à tous dans les prochaines semaines

- **Nuits de la lecture**, vendredi 19 janvier « soirée pyjama » histoires et doudous à la médiathèque de Pluguffan ; samedi 20 janvier : nocturne à la médiathèque Alain-Gérard.
- **Festival Mycéliades**, du 1^{er} au 15 février, science-fiction : livres, cinéma, numérique en lien avec l'association Gros Plan.
- **Week-end polar**, les 23 et 24 février, invité d'honneur Caryl Fereyn, salon et auteurs locaux.

pas accès à autant de ressources. Les animations qui leur sont proposées sont de qualité », se réjouit une directrice d'Ehpad.

ALLER VERS

Un autre moyen de dépasser l'idée que la médiathèque serait « réservée » à quelques-uns est, pour les bibliothécaires, d'aller à la rencontre des usagers là où ils sont... ce qui peut leur donner envie, ensuite, de venir voir. Ainsi en est-il de l'Établissement public de santé mentale (EPSM) de Quimper : des patients viennent choisir des livres trois fois par an et gèrent une bibliothèque délocalisée à l'EPSM (voir l'encadré page 9). Avec le Centre hospitalier intercommunal de Cornouaille, au-delà des prêts et lectures à voix haute, une convention est en cours pour davantage d'interventions.

Des institutions sont « fidèles » dans leurs liens, telle Kan Ar Mor. « Depuis dix-huit ans, les bibliothécaires de Penhars se mettent en quatre pour nous accueillir, deux jeudis par mois, avec six ou sept résidents handicapés psychiques, se réjouissent Viviane Le Meunier et Anne Martin, salariées du foyer de vie de Plomelin. En amont, tous ensemble, nous avons défini un thème autour duquel s'articulent des lectures, des jeux, des ateliers. Ces rendez-vous, très attendus, sont un modèle d'inclusion ! »

POUR TOUS LES ÂGES

À Ergué-Gabéric, dès que les résidents de l'Ehpad de Coat-Kerhuel seront réinstallés dans la commune, les rencontres mensuelles pourront reprendre, auxquelles participent parfois ceux du foyer-logement de Ti an Douric. Un bibliothécaire et une quinzaine de personnes discutent autour d'un livre. « Ces échanges sont essentiels pour partager des réflexions, précieux pour enrichir la vie sociale, se réjouit la directrice de l'établissement. Ils invitent régulièrement des résidents d'autres Ehpad. Citons aussi, entre autres, des accueils à Plomelin (Kan Ar Mor, Ehpad Ty Gwenn), à Plogonnec (foyer La Pléiade), Plonéis (association Championnet), Guengat (en 2022 avec le Centre local d'information et de coordination gérontologique), Briec (Les Genêts d'Or), Quimper (Ehpad La Retraite et Thérèse-Rondeau)...

Une rencontre sur le thème des talus a donné l'occasion à des résidents du foyer de Ti an Douric de se rendre à la médiathèque d'Ergué-Gabéric.

Les bibliothécaires sélectionnent des ouvrages « Facile à lire » accessible au plus grand nombre.



Les médiathèques veillent également à favoriser l'inclusion des enfants (voir l'interview). Elles accueillent différentes structures, tels des instituts médico-éducatifs (à Briec, Penhars, Alain-Gérard). La collaboration avec les maisons pour tous et de quartier incite les jeunes à les fréquenter et à s'y installer pour faire leurs devoirs, par exemple en lien avec l'association T'es Cap ou dans le cadre du dispositif de réussite éducative. Les médiathèques sont des lieux « ressources » importants. Les bibliothécaires créent des interactions avec les professionnels et les parents, favorisent l'intégration sociale et l'ouverture culturelle. « J'adore pouvoir accéder gratuitement à des outils numériques comme un ordinateur ou une tablette, s'enthousiasme Nael, douze ans. Une fois sur place je regarde les livres et il n'est pas rare que j'en ramène à la maison. »

UNE PORTE OUVERTE

Les médiathèques sont identifiées par les Centres communaux d'action sociale (CCAS) en tant que lieux pour les personnes en grande difficulté sociale, qui apprécient de trouver une porte ouverte pour se « poser », créer des liens, être reconnues dans leur singularité. Des rencontres sont organisées pour qu'elles osent s'y rendre.

De nombreuses ressources numériques étant à disposition, des associations les utilisent pour l'apprentissage de l'ordinateur, de la langue française, l'accès aux démarches administratives. Fortement impliqués dans toutes ces propositions, les agents sont également disponibles pour toute demande individuelle : il ne faut pas hésiter à les solliciter !



DEGEMER MAT D'AN HOLL !

Degemer an holl dud en o liesseurted zo unan eus an traoù da lakaat da dremen da gentañ evit mediaouegoù Kemper Breizh-lzel. Teuler a reont evezh ma kavo pep hini e blas, m'en em santo pep hini en e jeu gant an dastumadoù hag an abadennoù. Harpañ a reont al liested sevenadurel hag ar c'henemprañ, hag un dra zaer eo d'an dud ober anaoudegezh gant an traoù puilh a zaver enno ! N'eus ket ezhomm da vezañ koumanantet evit mont di... Bountomp war o dorioù, evit gwelet anezho dre ar munud.

KENEMPRAÑ : inclusion,
LIESTED : pluralité, **PUILHDED** : richesse

À Plomelin, le plaisir de la lecture pour des résidents du foyer de vie de Ker Odet.



Comment l'inclusion, une des priorités du projet communautaire, est-elle prise en compte au sein du réseau de lecture publique ?

Tout est mis en œuvre pour que non seulement les personnes en situation de handicap mais aussi les publics ayant des besoins spécifiques trouvent leur place dans les médiathèques. Différents espaces sont aménagés. Afin qu'ils soient accueillis dans leur singularité,

que personne ne se sente à l'écart, de multiples actions et partenariats sont menés. La diversité culturelle dans les collections permet à chacun de s'y reconnaître.

Pourquoi les enfants sont-ils particulièrement concernés ?

Parce que c'est une chance de pouvoir créer, dès le plus jeune âge, un lien avec les médiathèques, une « histoire ». Les bébés lecteurs sont les bienvenus en compagnie de leurs parents, d'assistantes maternelles, etc. Nous favorisons l'éveil à la culture, le partage des savoirs pour que les enfants deviennent des

citoyens à part entière. De nombreux groupes sont régulièrement accueillis, de la crèche au lycée.

Une nouvelle médiathèque sera construite à Briec. Quel sera son rayonnement ? Ce sera une grande médiathèque relais de 900 m² pour l'ensemble du Pays Glazik et Quéménéven qui devrait ouvrir début 2026. Nous souhaitons que toutes les communes aient accès aux collections et aux services du réseau, et que chacune dispose d'une structure de proximité. Les structures actuelles seront pérennisées, leurs bénévoles seront des partenaires.

VICE-PRÉSIDENT CHARGÉ DU RENOUVELLEMENT DÉMOCRATIQUE, DE LA PETITE ENFANCE, DE LA JEUNESSE, DE L'ANIMATION DU RÉSEAU DE LECTURE PUBLIQUE

DIDIER LEROY

GARE

LE POINT PEM

En ce mois de janvier, chacun va enfin pouvoir emprunter l'élément qui symbolise le renouveau du quartier de la gare : la grande passerelle de 198 tonnes et 86 mètres de long qui surplombe les voies et permet de passer directement de l'avenue de la Gare à l'impasse de l'Odet. Elle est inaugurée le 19 janvier !

Mais la rénovation du quartier ne s'arrête pas pour autant, avec désormais le chantier de la gare routière. La démolition de l'ancienne structure a débuté, elle se terminera cet été. La construction de la nouvelle gare routière a également démarré, et les

premiers éléments de charpente sont en place. La grande toiture architecturée devrait être définitivement posée avant l'été.

Tout près, le chantier bâtiment voyageurs évolue en parallèle, piloté par la SNCF.



CRÈCHE



Roz-Maria en vue

Le projet de déménager la crèche L'Arche de Noé se concrétise. Située dans des locaux anciens au centre-ville de Quimper, elle ira à Roz-Maria dans un bâtiment neuf.

Ce multi-accueil communautaire, le seul à fonctionner en horaires atypiques (de 6h à 22h), dispose actuellement de 38 places en accueil collectif au 9 allée Couchouren. Ses espaces ne permettent pas la mise en place de nouvelles organisations matérielles et pédagogiques. La collectivité a décidé de le reloger sur le site de Roz-Maria en entrée de centre-ville. Un déménagement qui s'inscrit également dans un contexte de forte tension des modes de garde. Les études de programmation seront prochainement lancées.

ÉNERGIE

LA COLLECTIVITÉ MOBILISÉE



Dans un contexte de crise énergétique qui perdure, le Gouvernement a proposé en 2022 aux collectivités de réduire de 10 % leur consommation d'énergie durant deux années dans le cadre du Plan national de sobriété énergétique. Quimper Bretagne Occidentale a choisi de prolonger ses efforts en 2024. La température de l'eau des piscines est maintenue à 27° (29° auparavant), même chose pour la température dans les bâtiments abaissée à 19°, les lave-mains sont uniquement alimentés en eau froide, etc. La collectivité incite les agents à poursuivre l'adoption des éco-gestes. L'ensemble de ces mesures a permis une baisse des consommations de l'ordre de 10 %.

Parallèlement, Quimper Bretagne Occidentale a validé son Plan climat-air-énergie territorial (PCAET) en novembre 2023 avec pour objectif la réduction de 50 % de sa consommation d'énergie en 2050 par rapport à 2012 et la réduction de 83 % des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 1990.

HANDICAP

L'AGGLOMÉRATION VOLONTAIRE

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



QBO emploie des personnes en situation de handicap. 11 % de ses salariés ont un handicap. QBO travaille avec l'association Cap Emploi. Le Duoday a lieu 1 fois par an. C'est une journée pour que les personnes en situation de handicap découvrent un métier dans une entreprise ou dans une collectivité. Pendant le Duoday 2023, QBO a accueilli 36 personnes.

Pendant le Duoday, agents et personnes accueillies vivent une expérience enrichissante pour tous.

150 MÉTIERS DIFFÉRENTS

Les employeurs publics mettent en place des aides de compensation et des aménagements de postes pour faciliter le maintien dans l'emploi tout le long de la carrière. « *Progressivement, nous formons les professionnels et les tuteurs en relation avec les agents en situation de handicap, pour mieux accompagner la diversité des profils* », indique Benjamin Guggenbuhl.

Une action d'envergure est prévue au printemps 2024 à l'initiative de Quimper Bretagne Occidentale en partenariat avec Cap Emploi 29 : un forum inédit rassemblera les collectivités publiques du territoire de Quimper afin de mettre en avant la diversité des métiers proposés et les possibilités de recrutement. Un événement à ne pas rater si vous souhaitez intégrer les effectifs de l'Agglomération.

Quimper Bretagne Occidentale met en œuvre une politique volontariste en faveur de l'emploi des personnes en situation de handicap. Ses effectifs sont composés à plus de 11 % de travailleurs en situation de handicap, soit près du double de l'obligation légale, le taux s'élevant à à peine plus de 5 % en général dans la fonction publique.

L'Agglomération et la ville de Quimper s'engagent à agir sur la solidarité, l'égalité des chances et la reconnaissance des aptitudes professionnelles.

Les collectivités comptent 2000 agents, dont 194 ont une reconnaissance de travailleurs en situation de handicap. La collectivité souhaite, d'une part, encourager les agents à déclarer leur handicap afin de mieux les accompagner, et d'autre part, développer le recrutement de personnes en situation de handicap, notamment des apprentis. Pour ce faire, une convention signée en mai 2023 lui permet d'avoir un interlocuteur spécialisé, Cap Emploi 29, qui accompagne les employeurs et est un partenaire actif depuis déjà plusieurs années. « *La fonction publique, notamment au sein de Quimper Bretagne Occidentale, est attirante pour les personnes en recherche d'emploi* », explique Benjamin Guggenbuhl, responsable

de l'agence Cap Emploi 29. Avec 150 métiers différents, Quimper Bretagne Occidentale propose en effet de nombreuses opportunités professionnelles.

Pour Fabrice Donnard, référent handicap de l'Agglomération : « *La volonté de la collectivité est d'atteindre un taux d'emploi de personnes en situation de handicap ambitieux. Cela passe notamment par la valorisation de l'apprentissage. Avec Cap Emploi 29, nous travaillons en confiance et en synergie afin de faire coïncider l'offre et la demande.* »

QUIMPER CRÉÉ UN CONSEIL LOCAL DU HANDICAP : APPEL À CANDIDATURE !

La ville de Quimper conduit une politique volontariste en faveur des personnes en situation de handicap. Aujourd'hui, elle souhaite renforcer leur participation dans les politiques publiques qu'elle mène. Pour cela, la Ville crée un conseil local du handicap (CLH). Cette instance facilitera le dialogue et la participation citoyenne, et permettra aux services et aux élus de recueillir des informations précieuses, issues de l'expertise des Quimpérois en situation de handicap, essentielles pour l'élaboration de politiques inclusives. Lancé en février 2024, le CLH sera composé d'élus, de représentants d'associations et d'établissements œuvrant dans le champ du handicap, de représentants des conseils de quartiers et de Quimpérois concernés par les questions liées au handicap (personnes en situation de handicap, aidants, familles).

Vous souhaitez y participer ? Inscrivez-vous sur quimperplus.bzh jusqu'au 30 janvier ou prenez contact avec la chargée de mission Santé – Handicap au 02 98 64 51 00 ou par mail : aude.postigo@quimper.bzh

CULTURE

PLEIN FEU, SUR L'ATHÉNA

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



La salle de spectacle d'Ergué Gabéric a 20 ans. Elle s'appelle L'Athéna. Il y a environ 30 spectacles par an. Le 2 avril, l'association Autisme Cornouaille va fêter ses 20 ans à L'Athéna avec le groupe de musique Percujam. Ce groupe de musiciens est composé de personnes autistes et de leurs éducateurs.

La salle de L'Athéna, à Ergué-Gaberic, a 20 ans, ou du moins son bâtiment, car elle fut d'abord une Maison pour tous avant de devenir, en 2008, une salle de spectacles déjà prête et équipée pour accueillir toutes sortes d'événements. Petite rétrospective.

À cette époque, c'est Jean-Luc Beaumont qui est nommé directeur de l'établissement, avec pour mission d'établir une programmation populaire et variée qui fera de L'Athéna la vitrine culturelle de la ville. On passera ainsi rapidement de six à 32 spectacles par an : des concerts, mais aussi et surtout du théâtre et des humoristes. « Les spectacles étaient de qualité et fonctionnaient bien, mais attiraient plutôt des personnes extérieures à la commune », se souvient

Damien Abolivier, adjoint à l'animation de la ville, à la culture, au patrimoine et à la communication. « *Ce n'est pas un mal en soi, mais notre mission est d'abord de satisfaire nos administrés,* » avance-t-il. Si bien qu'à l'arrivée de Benoît de Franco, successeur de Jean-Luc Beaumont parti à la retraite, il est décidé de proposer un tout nouveau projet culturel : celui-ci, voté en juin dernier, est plus ouvert aux musiques bretonnes et aux familles. « *D'abord parce que la population a rajeuni et ensuite, parce que les spectacles familiaux faisaient toujours le plein mais les familles regrettaient qu'ils soient trop peu nombreux* », explique Damien Abolivier.

La programmation est également concertée. Avec les écoles et leurs enseignants, notamment pour les spectacles en semaine, mais aussi avec les associations dynamiques de la ville qui utilisent déjà L'Athéna pour leurs activités (cf. encadré). Parmi elles, on peut citer Kedoun (école de musique bretonne), Lirzhin (concerts et festoù-noz) ou les Brezhonegerien Leston'n (activités multiples en breton). Elles ont par exemple œuvré à la venue de Gilles Servat en 2021. « *L'une de nos plus grandes fiertés est de soutenir financièrement l'association Autisme Cornouaille pour fêter ses 20 ans en 2024* », se réjouit l' élu. Celle-ci va ainsi pouvoir inviter Percujam, un groupe composé de jeunes adultes autistes et de leurs éducateurs, pour la Journée mondiale de l'autisme le 2 avril.

Mais la fibre musicale et théâtrale de la salle n'est pas abandonnée pour autant. Un nouveau matériel de sonorisation a été acheté. L'électro-pop tribale d'Aurus (10 février) et la pièce *La Métamorphose des cigognes* (22 mars), Molière du meilleur seul en scène 2022, en profiteront pleinement.

Aurus vient le 10 février électriser L'Athéna avec son électro-pop tribale.

DES SPECTACLES MAIS PAS QUE...

L'Athéna n'est pas qu'un lieu de spectacles. Ses cinq salles accueillent également l'Espace Jeunes et les activités d'associations gabéricaises : calligraphie, activités multiples en breton, danse (moderne, bretonne, jazz...). Son hall d'entrée expose régulièrement des peintures, sculptures et autres photos venues de toute la Cornouaille.

L'Athéna propose une programmation variée et de qualité à découvrir absolument !



SPORT

LES VÉLODROMES DE QUIMPER

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Un vélodrome est une piste pour les courses de vélo. Le premier vélodrome de Quimper est construit en 1896. Le vélodrome n'est pas utilisé pendant la Première Guerre mondiale. Il sert de terrain d'entraînement pour les soldats. Puis il s'abîme. En 1996 on construit un nouveau vélodrome sur le plateau du Frugy. Il s'appelle le vélodrome Abel-Floch.



Vue aérienne du vélodrome Abel-Floch.

le cadre d'un nouveau parc municipal des sports. La guerre et l'Occupation entravent le dossier qui est finalement abandonné.

Le 4 juillet 1888, la société vélocipédique de Quimper aussi dénommée Vélo-Sport quimpérois est fondée. Le futur VSQ est créé pour développer le goût du cyclisme et du tourisme en Bretagne. En 1896, ses sociétaires aménagent un vélodrome à Penhars, sur la rive droite de l'Odet dans le quartier du Paludec, terrain occupé ultérieurement par l'usine Hénaff.

LE VÉLODROME DE L'ODET

Il s'agit d'un anneau de 333 mètres, doté de virages relevés. Les travaux coûtent 5 000 francs. La piste devient le lieu privilégié où sont organisées des courses attirant des sportifs locaux mais aussi parisiens. Plusieurs types d'épreuves ont lieu et un prix de la ville de Quimper est même décerné. Le vélodrome connaît ainsi une période florissante tout au long de la Belle Époque.

La Grande Guerre enlève au club cycliste la plupart de ses sociétaires, mobilisés au front. Le vélodrome est alors utilisé comme terrain d'athlétisme servant aux exercices militaires. En 1920, la piste, en mauvais état, a besoin d'être refaite. Les tribunes doivent également être reconstruites. Au sortir de la guerre, les finances du VSQ sont réduites à zéro. Le coût élevé des travaux conduit le comité dirigeant à vendre le vélodrome en mai 1920. Ainsi disparaît le premier vélodrome quimpérois, victime collatérale de la Grande Guerre.

D'UNE GUERRE À L'AUTRE : DES TENTATIVES INFRACTUEUSES

Dès 1925, la société souhaite louer un terrain dans le secteur de l'hippodrome pour y aménager un second vélodrome. L'affaire n'avance pas et la tentative de financement par souscription tourne au fiasco en 1928. Alors le VSQ tente de porter un nouveau projet situé à Locmaria, au terrain des Joncs. Faute de soutien, le dossier est enterré. En 1940-1941, un troisième projet est envisagé dans

LE VÉLODROME ABEL-FLOCH

Il faut attendre les années 1990 pour voir renaître un projet quimpérois. Cette fois, il s'agit d'un équipement sportif porté par la municipalité. L'élaboration du projet intervient de juin 1994 à mai 1995.

Le conseil municipal vote la construction d'un vélodrome le 19 mai 1995 à proximité du gymnase de La Quimpéroise, inséré dans le complexe sportif de la rue Pen-ar-Stang, sur le plateau du Frugy. Un appel d'offres est lancé en décembre 1995 pour la construction d'un anneau d'initiation au cyclisme de 250 mètres de longueur et six mètres de largeur. Les travaux débutent le 18 mars 1996 pour s'achever en juillet. Le vélodrome est inauguré le samedi 28 septembre 1996. Il portera le nom d'Abel-Floch, décédé en 1989, ancien directeur sportif, ancien président du VSQ et personnalité éminente du monde sportif quimpérois à qui l'on doit la transformation du VSQ en véritable pépinière à champions.



Alain Le Grand vers 1900 au vélodrome du Paludec à Quimper.

AR VELODROM ABEL FLOC'H

Gant ar c'huzul-kêr e voe mouezhiet d'an 19 viz Mae 1995 lakaat sevel ur velodrom e-kichen Ti-jiminas Ar Gemperadez/La Quimpéroise, hag a oa er sportva er straed Penn-ar-Stank, war bladenn ar Fuji. Lañset e voe ur zalv da ginnigoù e miz Kerzu 1995 evit lakaat sevel ur walenn 250 metr hed ha c'hwech metr led abalamour d'an dud da c'hallout deskiñ diazezoù ar marc'hhouarnerezh. Diwar neuze e voe anvet Abel Floc'h, anv ar rener sportaet da Ananon e 1989, hag oa bet prezidant an MSK (Marc'h-houarn Sport Kemper), hag un den dreist-kenañ e bed ar sportoù.

VÉLODROM : vélodrome, **JIMINAS :** gymnase, **MARC'HHOUARNEREZH :** cyclisme

DU 22 AU 28 JANVIER

QUIMPER AU RYTHME DE LA PETITE BALLE JAUNE



Cette année encore, du 22 au 28 janvier, la Cornouaille va vivre au rythme des échanges de l'Open de tennis de Quimper. Avec une licence ATP 125 (soit le nombre de points attribués au vainqueur renouvelé pour trois ans, l'Open s'affirme comme le premier tournoi breton et le 9^e français. De quoi attirer les meilleurs joueurs français du moment et certaines des futures stars mondiales, comme ce fut le cas pour Tsitsipas, Rublev ou Pouille. D'autant que ces dates vont permettre d'acquiescer tous les recalés de la 2^e semaine de l'Open d'Australie.

Mais si le cœur de l'Open bat au rythme de la petite balle jaune, il n'en reste pas moins ouvert et inclusif. En témoignent son salon E-Car qui met en avant les voitures électriques et les mobilités durables ainsi qu'un concert exceptionnel, le samedi, qui réunit deux pointures internationales de l'électro-pop, Feder et Synnagon. Sans oublier les partenariats avec les établissements et service d'aide par le travail de Kergonnan et Ty-Hent-Glaz et le versement d'un euro sur chaque entrée à Innoveo, le fonds de dotation du Centre hospitalier régional universitaire de Brest qui œuvre pour la recherche et une meilleure prise en charge des patients, avec une affectation vers l'hôpital de Quimper.

VISITES/ CONFÉRENCES

- > 6 JUILLET**
Sophro Balade
Quimper
- 03 JANVIER / 15H**
Laissez-vous conter Quimper
Office de tourisme

- 05 JANVIER / 15H**
Locmaria, un quartier à part
Place du Stivel, près de la passerelle

- 14 JANVIER / 15H**
L'architecte Joseph Bigot
Maison du patrimoine

- 16 JANVIER / 18H30**
Apéro : Faits divers
avec Louis Gildas
Arthemuse, Brest

- 20 JANVIER / 16H**
Le Service du travail
obligatoire en Bretagne
par Christian Bougeard
Salle Ti-Kreiz, Ergué-Gabéric

- 21 JANVIER / 15H**
Le Lougre et le port
de Quimper
Maison du Lougre, rive gauche

LOISIRS/ ANIMATIONS

- 03 JANVIER / 14H**
Club mangas
Médiathèque Alain-Gérard, Quimper
- 04 JANVIER / 14H**
Après jeux de société
avec la ludothèque
Médiathèque d'Ergué-Gabéric
- 06 JANVIER / 14H**
Club lecture
Médiathèque d'Ergué-Gabéric
- 06 JANVIER / 14H30**
Tournoi gaming
Médiathèque de Penhars
- 20 & 21 JANVIER**
Fête des bières bretonnes
Salle Hermine, Landrévarzec
- 28 JANVIER / 12H > 15H**
Repas concert
Espace André-Angot, Etern
- 2 > 4 FÉVRIER**
Breizh Nature
Parc des expositions Quimper
Cornouaille

28 JANVIER & 25 FÉVRIER / 15H

Montée des flèches
de la cathédrale
Cathédrale Saint-Corentin

04 FÉVRIER / 15H
Tout ce qui brille : les
trésors de la cathédrale
Cathédrale Saint-Corentin

18 FÉVRIER / 15H
Le temple protestant
Maison du patrimoine

26 & 28 FÉVRIER / 15H
Laissez-vous conter Quimper
Office de tourisme

27 & 29 FÉVRIER / 14H
Visite-jeu « La Maison
du pavillon »
Maison du patrimoine

3 & 4 FÉVRIER / 9H > 18H30
Salon des vins et de
la gastronomie
Espace André-Angot, Etern

10 FÉVRIER / 19H
Soirée crêpes
Espace André-Angot, Etern

11 > 26 FÉVRIER
Atout Sport : découverte
d'activités sportives,
culturelles ou scientifiques
Quimper-Bretagne Occidentale

14 FÉVRIER / 10H > 17H30
Journée portes ouvertes
Esab

22 FÉVRIER / 10H > 17H
**24 Heures pour l'emploi
et la formation**
Parc des expositions de
Quimper-Cornouaille

25 FÉVRIER
Loto
Espace André-Angot, Etern

02 MARS / 15H > 18H
Murder party, meurtre à Brest
Arthemuse, Brest

QUIMPER
BREST / CROZON / ERGUÉ-GABÉRIC / ESQUIBIEN / FOUESNANT / PENMARCH /
PLEYBEN / PLOGONNEC / PLOÛNÉES / PLOGUFFAN / PONT-L'ABBÉ

16 JAN > 09 FÉV ☎
theatre-cornouaille.fr // 02 98 95 95 55

DU 16 JANVIER AU 9 FÉVRIER
Le cirque dans tous ses états
Déjà treize éditions et le festival Circonova parvient toujours à émerveiller le public. Théâtre, danse, musique, acrobaties... Du 16 janvier au 9 février 2024, les amateurs de spectacles vivants et vivifiants vont être servis et ce, dans tout le Finistère sud puisque Circonova va rayonner de Pleyben à Foesnant, en passant par Crozon et Penmarch. La Scène nationale du théâtre de Cornouaille fera, elle, la part belle aux artistes féminines.

SPECTACLES/ CONCERTS

- 18 & 19 JANVIER / 19H & 21H**
20 JANVIER / 18H30 & 20H30
21 JANVIER / 16H & 18H
Circonova : Jazz Magic de la
compagnie Blizzard Concept
Le Terrain-Blanc - MPT de Penhars
- 23 JANVIER / 18H30 & 20H30**
Circonova : Jazz Magic de la
compagnie Blizzard Concept
Salle Ti-An-Dourigou, Plonéis
- 25 JANVIER / 18H & 20H30**
Circonova : Jazz Magic de la
compagnie Blizzard Concept
L'Arpège, Plogonec

12 JANVIER / 20H
Henri Texier « Indian » sextet
+ Adèle Viret quartet
Théâtre de Cornouaille

14 JANVIER / 14H
Au bal masqué Olé Olé
L'Athéna, Ergué-Gabéric

16, 17 & 18 JANVIER / 20H
Circonova : 23 Fragments
de ces derniers jours
Théâtre de Cornouaille

Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur <http://agenda.qbo.bzh>



- 08 FÉVRIER / 20H30**
Circonova : « Starsky Minute » d'Antoine Nicaud et la Cie La Dépliante
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 6, 7 & 8 FÉVRIER / 20H**
Circonova : « Memm » d'Alice Barraud et Raphaël de Pressigny
Théâtre de Cornouaille
- 07 FÉVRIER / 19H**
Circonova : Spectacle des élèves de Balles à fond
Théâtre de Cornouaille
- 8 > 11 FÉVRIER**
Les Daycommandes de l'Ouest
Centre des congrès du Chapreau-Rouge
- 10 FÉVRIER / 21H**
Gérard Bastie + Man Foo Tits
Novomax
- 11 FÉVRIER / 17H**
« Folies baroques » par l'ensemble Les Surprises
Théâtre de Cornouaille
- 15 FÉVRIER / 20H**
Yaron Herman & Benjamin Epps
Théâtre de Cornouaille
- 17 FÉVRIER**
Les Voyageurs du crime
Arthemuse, Brest
- 17 FÉVRIER / 21H**
QIFF party, soirée électro
Le Novomax
- 20, 21 & 22 FÉVRIER / 20H**
« DUB » d'Amala Dianor
Théâtre de Cornouaille
- 0 MARS / 17H**
Nora Kamm, « One »
Le Terrain-Blanc - MPT de Penhars



FESTIVAL D'HUMOUR | QUIMPER

9^e Edition



FRAGMENTS SURREALISTES

TAMMOU SURREALLOUR

RENÉ
ICHÉ 80% ET LES POÈTES HAG AR VARZHED
23.11.23 > 19.02.24



EN JANVIER ET FÉVRIER

Fragments surréalistes, René Iché et les poètes

Organisée dans le cadre des commémorations du 80^e anniversaire de la mort de Max Jacob, l'exposition présente des plaques, bronzes et marbres de René Iché, l'un des artistes les plus représentatifs de la sculpture depuis l'après-guerre. Au programme : visite guidée en breton le 7/01 à 14h, en français à 15h (et le 21 janvier à 15h, le 4 février à 14h30, le 18 février à 15h) ; atelier d'écriture à la façon des auteurs surréalistes le 27 janvier à 10h (à partir de 12 ans) ; performance dansée de la Cie Lusk le 4 février à 15h30 ; les élèves du conservatoire seront à l'honneur : flûte et piano le 11 février à 14h et lors d'un moment théâtral le 14 février à 16h.

Renseignements et billetterie : www.mbaq.fr

EXPOSITIONS

- > 6 JANVIER
365 jours autour d'un chêne
Médiathèque Alain-Gérard
- > 6 JANVIER
Livres d'artistes et livres anciens - L'arbre, le bois et les livres
Médiathèque Alain-Gérard
- > 6 JANVIER
Sophie Mao
Arthemuse, Brieç
- > 6 JANVIER
Exposition des diplômés 2023 DNSEP Design et Communication de l'EESAB
Eesab
- > 7 JANVIER
Parcours de sportifs
Archives départementales du Finistère
- > 19 FÉVRIER
Fragments surréalistes, René Iché (1897-1954) et les poètes
Musée des Beaux-Arts

- 07 JANVIER / 14H
Musée des Beaux-Arts : René Iché, visite en breton
Musée des Beaux-Arts
- 07 JANVIER / 15H
Visite guidée « Fragments surréalistes, René Iché et les poètes »
Musée des Beaux-Arts
- 8 JANVIER > 29 FÉVRIER
Gabériçois au travail à travers le XX^e siècle
Espace associatif
- 9 JANVIER > 3 FÉVRIER
Any Le Torrivellec
Arthemuse, Brieç
- 21 JANVIER & 18 FÉVRIER / 15H
04 FÉVRIER / 14H30
Visite guidée « Fragments surréalistes, René Iché et les poètes »
Musée des Beaux-Arts
- 27 JANVIER / 10H
Atelier d'écriture surréaliste
Musée des Beaux-Arts
- 04 FÉVRIER / 15H30
Performance dansée d'après René Iché
Musée des Beaux-Arts
- 6 FÉVRIER > 2 MARS
Exposition Scènes de crime
Arthemuse, Brieç
- 11 FÉVRIER / 14H
14 FÉVRIER / 16H
Les élèves du conservatoire en scène : Moment musical d'après René Iché
Musée des Beaux-Arts



VENDREDI 16 FÉVRIER Chaud derby

Après leur descente en NT la saison dernière, les Béliers de Kemper ne font mystère de leur objectif : la remontée en Pro B. Les Quimpérois ont fait un bon début de saison mais devront battre leurs principaux concurrents. Dont Rennes qu'ils affronteront à domicile, le 16 février prochain, à l'occasion d'un derby qui s'annonce bouillant !



DIMANCHE 7 AVRIL La nature en courant

À bonnes foulées, le Ar Meilhou Glaz Trail (Trail du Moulin-Vert en breton) prend avantagement le relais des Boucles du Steir. Le voilà à sa 3^e édition. Il aura lieu le dimanche 7 avril et proposera, comme l'année dernière, deux parcours : l'un « découverte » de 8 km, l'autre « intermédiaire » de 16 km. Chacun permettra de découvrir les sentiers nature de Quimper, dont certains passages privés ouverts pour l'occasion.

www.quimperfootingloisirs.fr

SPORT/ SANTÉ

- 06 JANVIER / 20H
Quimper Volley vs Chamalières, match de Ligue A Féminine
Halle des sports d'Ergué-Armel
- 12 JANVIER
Basket #NM1 Béliers de Kemper / Berck
Salle Michel-Gloaguen
- 20 JANVIER / 9H > 12H
Don du sang
Espace André-Angot, Edern
- 22 > 28 JANVIER
Open de tennis de Quimper Bretagne Occidentale
Parc des expositions de Quimper-Cornouaille

- 02 FÉVRIER
Basket #NM1 Béliers de Kemper / Les Sables
Salle Michel-Gloaguen
- 06 FÉVRIER
Basket #NM1 Béliers de Kemper / Lorient
Salle Michel-Gloaguen
- 3 & 4 FÉVRIER
Championnat intérieur d'ultimate frisbee, division régionale
Halle des sports de Penhars

- 16 FÉVRIER
Basket #NM1 Béliers de Kemper / Rennes
Salle Michel-Gloaguen
- 17 FÉVRIER / 20H
Quimper Volley 29 vs France Avenir 24, match de Ligue A Féminine
Halle des sports d'Ergué-Armel
- 24 & 25 FÉVRIER
Tournois par équipes de canne de combat
Halle des sports de Penhars



JEUNE PUBLIC

- 20 JANVIER & 17 FÉVRIER / 14H > 16H
Penn-ar-bed allaitement : temps d'échanges autour de l'allaitement
Pôle enfance, Quimper
- 26 JANVIER & 16 FÉVRIER / 10H30
De mots et de lait, les livres font rêver les bébés
Pôle enfance, Quimper
- 1^{er} FÉVRIER / 9H30
Atelier initiation au portage 0-9 mois
Pôle enfance, Quimper
- 07 FÉVRIER / 15H
09 FÉVRIER / 19H
Très Tôt Théâtre / Dominique toute seule, dès 7 ans, théâtre et chant
Le Terrain-Blanc - MPT de Penhars
- 08 FÉVRIER / 9H15 & 10H30
Atelier « Mouvements dansés »
Pôle enfance, Quimper
- 11 & 18 FÉVRIER / 9H15 & 10H30
Atelier « Mouvements dansés »
Pôle enfance, Quimper

- 12 FÉVRIER / 9H15 & 10H30
Atelier enfant et parent : éveil musical
Pôle enfance, Quimper
- 18 FÉVRIER / 17H
Théâtre de marionnettes
Complexe Salvador-Allende, Pluguffan
- 18 FÉVRIER / 15H & 17H
21 FÉVRIER / 10H & 15H
Très Tôt Théâtre / Ricochets, dès 6 ans, théâtre
MAJ Kerfeunteun
- 22 FÉVRIER / 9H15 & 10H30
Atelier enfant et parent : éveil musical
Pôle enfance, Quimper
- 22 FÉVRIER / 9H15 & 10H30
Atelier initiation à l'anglais pour les tout-petits
Pôle enfance, Quimper
- 26 FÉVRIER / 14H
Atelier pour artiste en herbe « Prends la mer »
Musée des Beaux-Arts
- 26 FÉVRIER / 10H30
Visite guidée : L'heure des tout-petits « Tête à tête »
Musée des Beaux-Arts



LES DAY'S CONNADES DE L'OUEST

Laura Laune > Artus > Ben
Tremplin de l'Hour
8 > 11 FÉVRIER 2024
www.lesdayconnades.biz

DU 8 AU 11 FÉVRIER 9^e festival Les DayConnades de l'Ouest

Mourir de rire, ce sera possible pendant les DayConnades de l'Ouest organisées par Quimper Événements et l'association Les DayConnades. Ben ouvrira le bal le 8 février au Chapeau-Rouge, Laura Laune sera au Parc des expositions le 9 février et le 10 février la soirée Tremplin de l'Hour au Chapeau-Rouge accueillera quatre candidats. Artus fera la clôture du festival le 11 février.

Renseignements et billetterie : www.lesdayconnades.biz



MÉDIATHÈQUES, SOUS UN JOUR NOUVEAU

La nuit, tous les chats sont gris... et les livres aussi ! Pendant les Nuits de la lecture (18-21 janvier), on abaisse la lumière, on façonne des coins cocooning et on profite d'horaires décalés pour faire un pas de côté et se laisser porter par des propositions surprenantes.

Cette année, Jeux olympiques 2024 obligent, les Nuits de la lecture – événement national organisé par le Centre national du livre sur proposition du ministère de la Culture – s'intéressent à la thématique du corps. Des lectures à voix haute, des quiz, des jeux seront autant d'animations présentées par les bibliothécaires.

À la médiathèque Alain-Gérard le samedi 20 janvier, on pourra écouter cet « *Autoportrait de l'auteur en coureur de fond* » d'Haruki Murakami ou l'hommage de Jean Echenoz au coureur tchèque Emil Zatopek dans « *Courir* ». Il y en aura pour tous les yeux, les oreilles, la tête et les jambes : musique, cinéma, jeux, littérature, expériences numériques. Au programme : Quiz « La musique dans le corps » ou « En corps de la fiction ! » Bal(l)ade poétique, « Bouge ton texte », « Pyjama party »... jeux : vous êtes plutôt « Cavalier » ou « Docteur Maboul », atelier « Jakez'neus lâret / Jacques a dit »...

D'autres animations viendront également ponctuer la soirée : lectures avec la compagnie Du Grand Tout et Très Tôt Théâtre ; ou avec les CM1 CM2 de l'école Yves-Le-Manchec, engagés dans « les Petits Champions de la lecture », ou scène ouverte multilingue avec l'association Faites des langues.

La médiathèque de Pluguffan jouera le jeu la veille, avec les plus petits. Au programme : soirée pyjama avec des histoires, des doudous, une ambiance conviviale et chaleureuse. Vendredi 19 janvier à la médiathèque de Pluguffan 19h-20h. Samedi 20 janvier à la médiathèque Alain-Gérard de Quimper 17h30 - 22h.



LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag + sur les sites de quimper-bretagne-occidentale.bzh et de quimper.bzh



VIDÉO



EXTRAIT
SONORE



FALC
FACILE
À LIRE ET À
COMPRENDRE



DIAPORAMA



+ D'INFOS



DÉCHÈTERIES

DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

HORAIRES D'HIVER DES DÉCHÈTERIES

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST (Rue du Tro Breiz ZA du Guelen)

Lundi au samedi : 9 h–12 h et 14 h–18 h

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD (Route de Plogonnect)

Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h–12 h et 14 h–18 h
Mardi et jeudi : 14 h–18 h

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT (Lieu-dit Kerdrein)

Lundi au vendredi : 14 h–18 h
Samedi : 9 h–12 h et 14 h–18 h

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN (À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé)

Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h–12 h et 14 h–18 h
Mardi et jeudi : 14 h–18 h

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC (Zone artisanale de Quillihuc, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric)

Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h–12 h et 14 h–18 h 30
Mardi et jeudi : 14 h–18 h 30

DÉCHÈTERIE DE BRIEC (Zone de Lumunoc'h)

Lundi : 9 h–12 h et 14 h–18 h
Du mardi au vendredi : 14 h–18 h
Samedi : 9 h 30–12 h et 13 h 30–18 h
Contact : 02 98 57 90 96

PLUGUFFAN, COLLECTE D'AMIANTE

Dépôt des déchets d'amiante uniquement sur rendez-vous, le 1^{er} samedi de chaque mois de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30. Inscription auprès du service environnement au 02 98 98 89 67.

ATTENTION, les portails seront clos 5 minutes avant l'heure de fermeture !

Les déchèteries sont ouvertes les jours fériés de 9 h à 12 h, sauf le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre.

Une question sur la collecte, un doute ?

Contactez l'Unité Communication, Tri et Prévention des déchets : tél. 02 98 98 89 58
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC

BRIEC / www.ville-briec.fr

ÉDERN / www.edern.fr

ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr

GUENGAT / www.guengat.fr

LANDRÉVARZEC / www.landrevazec.fr

LANDUDAL / www.landudal.fr

LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr

LOCRONAN / www.villedelocronan.fr

PLOGONNET / www.plogonnet.fr

PLOMELIN / www.plomelin.com

PLONÉIS / www.ploneis.com

PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr

QUÉMÉNÉVEN / www.quemeneven.fr

QUIMPER / www.quimper.bzh

Votre **A**udition

telier de correction auditive



Gautier LADAN

Pierre ZAJEC

UNE MÉTHODE

POUR CHAQUE SITUATION,
CHAQUE OREILLE,
CHAQUE BUDGET

Résolument tournée vers le confort auditif de chacun, Pierre ZAJEC et Gautier LADAN, audioprothésistes D.E. au sein de leurs propres centres respectifs, mettent en avant leur démarche qui repose sur :

LE SAVOIR FAIRE

« A l'image de l'artisan qui fabrique un meuble sur mesure selon des cotes précises, nous avons élaboré le concept d'atelier de correction auditive pour permettre aux patients de bénéficier d'un accompagnement de qualité, précis et personnalisé ».

LIBERTÉ ET PROXIMITÉ

« Le choix d'être indépendant nous permet de répondre au mieux et sans contraintes aux diverses attentes de nos patients ».

DES OUTILS EXCLUSIFS

« L'élaboration du « Mur du Son » nous permet d'effectuer un réglage des aides auditives plus précis, notamment pour la télévision, la radio ou la musique ».

UNE GAMME COMPLÈTE D'APPAREILS AUDITIFS POUR UNE LARGE GAMME DE PRIX

« Indépendants, nous proposons toutes les marques d'aides auditives. Modèles invisibles, rechargeables ou 100% santé, pour apporter un confort optimal à chaque personne ».

DISPONIBILITÉ

« Ouvert du lundi au samedi matin, nous recevons tous les jours avec ou sans rendez-vous ».

SERVICES ET GARANTIE

« En complément de la garantie 4 ans fournisseur, nous assurons l'entretien de chaque appareil durant toute la durée de vie de celui-ci ».

POUVOIR ENTENDRE... MIEUX SE COMPRENDRE

**INVITATION
POUR UN TEST*
AUDITIF GRATUIT**

* Test à but non médical



**BON POUR UN
ESSAI GRATUIT ET
SANS ENGAGEMENT
D'AIDES AUDITIVES
NUMÉRIQUES**



**PRISE EN CHARGE
GRATUITE DU RÉGLAGE
ET DE L'ENTRETIEN
DE VOS AIDES AUDITIVES
ACTUELLES**

LE ROUILLEN
50 Avenue du Rouillen
29500 ERGUE-GABERIC



Tél. 02 29 40 89 37

GRATUIT

KEMPER KERFEUNTEUN
59 Avenue de la France libre
29000 QUIMPER



Tél. 02 29 40 92 66

GRATUIT

B 15 19 1
13 P100 12



www.votreaudition-bzh.fr

LES EXPERTS DU FALC

À VOTRE SERVICE !

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Au début des articles du Mag, il y a des résumés en gros caractères qui sont écrits par des experts. Les experts s'appellent Marc-Antoine, Mario, Hervé, Thierry, Julie, Martine, Thierry et Thomas. Tous les 2 mois, ils vont à la mairie de Quimper pour écrire les résumés en FALC. FALC veut dire Facile à Lire et à Comprendre. C'est vraiment utile pour tout le monde !

Vous lisez ce texte... et peut-être avez-vous lu les petits encadrés blancs en tête des articles ? Ils sont écrits par les experts Falc de votre Mag +. Leur mission : rendre les articles « facile à lire et à comprendre » (Falc). C'est devenu une vraie passion !

Ils s'appellent Hervé, Julie, Marc-Antoine, Mario, Martine, Thierry, Thierry et Thomas. En raison de leur handicap, ils travaillent dans l'Établissement et service d'aide par le travail (Esat) des Genêts d'or de Briec. Mais un jeudi après-midi tous les deux mois, ils se rendent à la mairie de Quimper pour « falquer ».

C'est en 2021 que l'Esat a proposé à Quimper Bretagne Occidentale de faire cette « traduction », à l'initiative de Véronique Quillien. Mère

d'un expert, elle anime bénévolement les séances avec un éducateur. Elle s'est formée à la méthode Falc, un langage accessible au plus grand nombre.

Si de plus en plus de collectivités commencent à « penser Falc », Quimper Bretagne Occidentale a été une des premières à s'engager dans cette démarche. « Nous sommes dans l'inclusion à tous les niveaux, se réjouit Véronique Quillien. Les participants sortent de leur lieu "protégé", s'impliquent dans la vie de la cité, et rendent service à tous ! »

Trois d'entre eux racontent, enthousiastes.

Mario : « On s'installe dans la salle du Bureau municipal. Véronique nous prépare le résumé de huit ou neuf articles. Elle les projette sur le mur. »

Thierry : « Un de nous le lit tout haut. On commence à discuter. On discute beaucoup ! »

Thomas : « Il faut faire plus court, simplifier. On cherche sur Internet la définition des mots difficiles. On se met à la place des autres. »

Thierry : « On essaie d'avoir un terrain d'entente. Ça demande un effort. En non-stop pendant trois heures ! Je trouve ça plus fatigant qu'une demi-journée de travail ordinaire ! »

Mario : « Oui mais ça change, ce sont des bons moments. Et attention, on n'a le droit qu'à un certain nombre de mots. Il faut les compter ! »

Thomas : « On se concentre beaucoup. Mais c'est plus facile maintenant, on a deux ans d'expérience. »

Thierry : « C'est intéressant. On a même certaines informations avant tout le monde ! »

Thomas : « Oui, on apprend plein de choses. Ça donne envie de rencontrer les gens qui sont présentés dans les articles. »

Mario : « Je trouve qu'on est acteur de notre Esat et de notre commune. On falque aussi pour la ville de Briec. On se sent utile, et ça, c'est important. »

Merci les experts ! Par votre travail, vous donnez aux lecteurs du Mag + l'occasion de s'informer à toute vitesse... et l'envie de lire les articles !